



Le Réseau Accueil Vélo c'est :

- Des hébergements disposant d'un garage à vélo sécurisé, d'un kit de réparation et de quoi nettoyer vos vélos - Assistance, dépannage et livraison des vélos sur le lieu d'hébergement ou de départ - Pique-nique préparé sur réservation - Transports de bagages et vélos - Livraison des achats sur demande

The Welcome cyclists network is :

Accommodation with secured bicycle parking space repairing kit, and tools of bicycle maintenance. Assistance and bike delivery on accommodation site or on the Tour departure. - Picnic prepared on booking - Luggage and Bike Transfer. - Delivery of your purchase on demand.

LOUER ET REPARER SON VELO, SE FAIRE GUIDER

Bicycle renters, repairs and guides

ORANGE

1 SPORT AVENTURE - Thierry Ayme

1 rue de la République
+33 (0)4 90 34 75 08 / (0)6 10 33 56 54
www.nature-bike-provence.com

2 M BIKE

Réparateur de cycle mobile
Cycling repair mobile shop
+33 (0)6 80 54 89 55
www.ateliembike.com

TRANSPORT DE VÉLOS ET BAGAGES, TAXIS.

Assistance, Bicycle & luggages transfers

3 VÉHICULE DE LOISIRS HDW PRESTIGE CHAUFFEUR

+33 (0)6 11 39 81 05
www.france-driver-prestige.fr

A VISITER / To see

Local products, wineries and visit sites

ORANGE

4 THÉÂTRE ANTIQUE ET MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE

Rue Madeleine Roch / +33 (0)4 90 51 17 60
www.theatre-antique.com

5

5 LE NATUROPTÈRE

Centre pédagogique de culture des Sciences et de la Nature
+33 (0)4 90 30 33 20 / www.naturoptere.fr

6 L'HARMAS DE JEAN HENRI FABRE

Provincial house and Garden of the Naturalist J.H. Fabre.
Route d'Orange - +33 (0)4 90 30 57 62
www.harmasjeanhenrifabre.com

RESTAURANTS

ORANGE

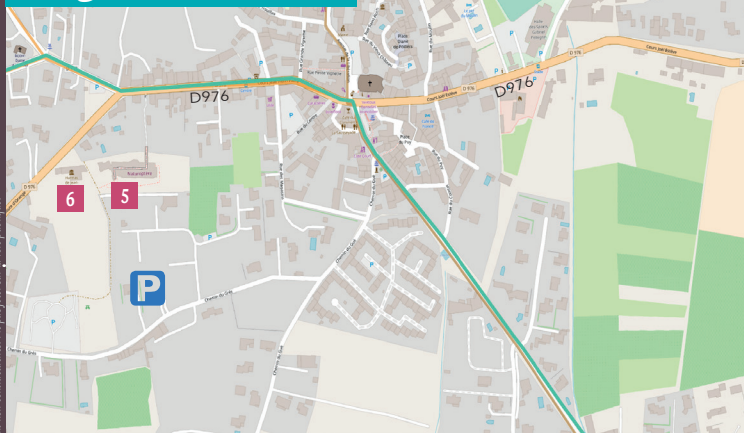
7 L'ALIZÉ - 15 cours Aristide Briand

+33 (0)4 90 51 73 79
www.restaurant.alize.free.fr

Hébergements Accueil Vélo

Accommodation For Cyclists
www.provence-a-velo.fr

Sérignan du Comtat



ACCÈS/ACCESS



Votre itinéraire sans voiture en Provence Alpes Cote d'Azur
Your itinerary without a car in Provence Alpes Cote d'Azur

www.pacamobilite.fr

En TGV => Avignon TGV et Gare D'Orange

En TER => Avignon, Orange, Courthézon, Bédarrides, Sorgues
3635 www.tgv.com



Ligne 1 => Pierrelatte - Orange

Ligne 2.3 => Orange - Chateauneuf du Pape

Ligne 2.1 => Orange - Avignon / Ligne 3.1 => Orange - Valréas

www.sudestmobilites.fr



Téléchargez le tracé du circuit sur votre smartphone

Download the itinerary on your smartphone

www.cirkwi.com

www.provence-a-velo.fr

www.provence-cycling.com



Jours de marché / Market days

Orange : Jeudi - Thursday

Piolenç : Lundi - Monday

Sérignan-du-Comtat : Mercredi - Wednesday



Antenne d'Orange

5 cours Aristide Briand

+33 (0)4 90 34 70 88 / www.orange-tourisme.fr

Point Info de Sérignan du Comtat

Le Naturoptère - Chemin du grès

+33 (0)4 90 30 33 20 / www.naturoptere.fr

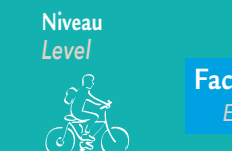


112/115

Police : 17



Autour d'Orange et de Châteauneuf-du-Pape



Niveau Level

Facile Easy

Vélo conseillé : VTC/VAE/Vélo de route

Advised type of bike : Hybrid bike, Electric Bicycle, roadbike

Distance

26 km

16 miles



2h

Circuit balisé (routes partagées)

Marked circuit (shared roads)



D'Orange à Sérignan-du-Comtat

(village de Jean-Henri Fabre)

Comtat

From Orange to Sérignan du Comtat
(Jean-Henri Fabre's village)



AU FIL DU FLEUVE
DE LAPALUD A AVIGNON

ViaRhôna
DU LÉMAN À LA MÉDITERRANÉE

Les incontournables - The must-sees

Théâtre Antique et Arc de Triomphe d'Orange inscrits au Patrimoine Mondial de l'UNESCO

The Roman Theatre and Triumphal Arch of Orange, both UNESCO World Heritage sites.

Le site de baignade et de pêche de Li Piboulo, sur les bords du Rhône. The bathing and fish pond of Li Piboulo on the Rhone river banks.

Piolenç, capitale de l'ail et sa mythique Nationale 7. Piolenç, Garlic's production capital and the mythical N7.

Sérignan du Comtat, la maison de l'entomologiste Jean-Henri Fabre et son splendide jardin ainsi que le Naturoptère, petit monde des insectes vivants. Sérignan du Comtat, the house of entomologist Jean-Henri Fabre, its splendid garden, and the Naturoptère, a playful alive insects and bugs' museum.



© Nicolas Rousson

Nicolas Rousson

Itinéraire

Au départ d'Orange, au rond point de l'Office de Tourisme, suivre l'itinéraire vélo balisé, direction Caderousse. Utilisez la piste cyclable après le rond-point de l'Autoroute.

Itinerary

Departure from Orange, at the round about of the Tourist Office: follow the signposted cycling itinerary towards Caderousse. After the A7-A9 motorway entry roundabout, use the bike lane.

a Tournez à droite à l'indication Martignan, emprunter le chemin de Gué Beaulieu, le remonter jusqu'au bout. À l'intersection avec le chemin du Moulin prendre à droite puis à gauche.

Turn right towards Martignan, and continue on Chemin de Gué Beaulieu for 1,5 km. At the crossroads with Chemin du Moulin, go right and then turn left.

b A gauche, emprunter la passerelle pour traverser la rivière Aygues (STOP passage délicat). Prendre à droite, suivre le chemin et à l'intersection prendre à gauche le chemin des Fourches. Poursuivre tout droit. Passage sous le pont de l'autoroute. Poursuivre toujours tout droit, continuer sur le chemin de Coirol. Au grand carrefour, prendre en face. Tourner à droite puis à gauche. Traverser la nationale 7. Entrer dans Piolenc. Tourner à droite sur le Cours Corsin. Prendre à gauche au Café du Cours et suivre l'indication "Sérignan".

Take the small bridge over the river Aygues (caution) on your left-hand side. At the other side of the river, go right, and take a left at the next crossroads onto Chemin des Fourches. Continue straight ahead. Pass under the motorway bridge. Keep going straight, continue on Chemin de Coirol. At the large junction, go straight. Take a right and then a left. Cross over the N7 road. Enter Piolenc village. Go right onto Cours Corsin. At the Café du Cours, go left and follow the signs towards Sérignan du Comtat.

c Sortir du village en empruntant l'avenue Henri-Fabre en direction de Sérignan. Suivre la route de Sérignan (D43). (attention ! À certaines heures, il peut y avoir de la circulation) Entrer dans le village de Sérignan du Comtat. À la chapelle, prenez à droite puis à gauche. Visite du village de Sérignan du Comtat.

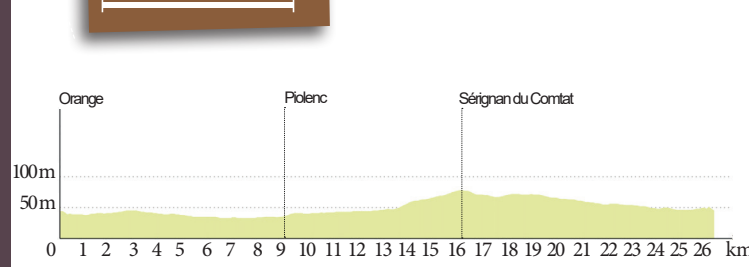
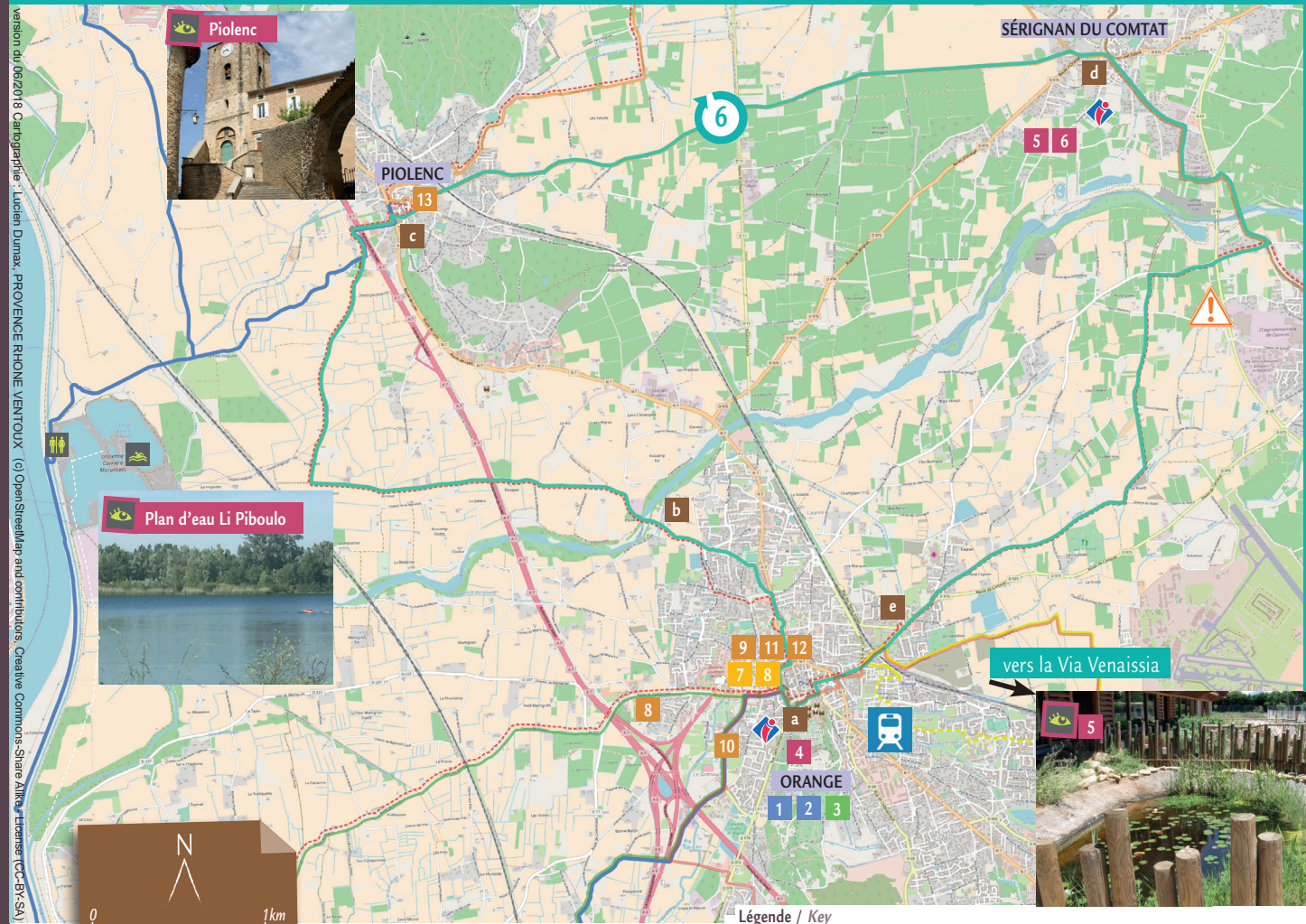
Leave the village by Avenue Henri Fabre in the direction of Sérignan. Follow Route de Sérignan (D43). (Be careful, it can be a busy road at certain times). Upon entering the village of Sérignan du Comtat, at the chapel, go right and then left. Visit of the village.

d Au carrefour prendre à droite avenue de la Libération. Puis prendre à droite chemin du capelet puis à gauche. Traverser la D43. Franchir la rivière Aygues puis prendre à droite le chemin des Sablas. Au stop, traverser la D43 et prendre C14 Sablas. Prendre à gauche chemin des Parties et continuer à droite sur chemin des Parties. Prendre à droite chemin du Road.

At the crossroads, take a right onto Avenue de la Libération. Go right on Chemin du Capelet, then turn left. Cross the D43. Take the bridge over the Aygues river and take a right onto Chemin des Sablas. At the next stop sign, cross over the D43 and take the C14 to Sablas. Go left on Chemin des Parties and continue to the right on Chemin des Parties. Take another right onto Chemin du Road.

e Au rond-point rejoindre la D975 en direction d'Orange. Prendre à droite et poursuivre sur la route départementale tout droit. Passez sous le pont de chemin de fer. Au rond-point emprunter l'avenue Jean-Henri Fabre et entrer dans le centre-ville par la rue de la République.

At the roundabout, take the D975 towards Orange. Go right and follow the route départementale, straight ahead. Pass under the railway bridge. At the roundabout, take Avenue Jean-Henri Fabre and enter the city centre by Rue de la République.



Services / Services	Toilettes publiques / Public toilets	Eau potable / drinking water	Pharmacie / Pharmacy	Alimentation / Grocery Store	Jours de marché / Market Days
Orange	x	Office de Tourisme	x	x	Jeudi / Thursday
Piolenc	x	nc	x	x	Lundi / Monday
Sérignan	x	-	x	x	Mercredi / Wednesday

- Légende / Key**
- Baignade autorisée / Swimming allowed
 - Office de tourisme / Tourist office
 - Parking
 - Orange : Cours Aristide Briand
 - Piolenc : Rue des Marronniers
 - Sérignan du Comtat : Place du Général Deloye
- Recommandations**

Guidage : suivez le balisage vélo. En cas de doute sur l'itinéraire, suivre la route principale ou continuer tout droit.

Équipement : l'équipement en VTC et le port du casque sont conseillés sur toutes les balades "la Provence à Vélo". Il est conseillé d'emporter un petit kit de réparation lors de votre excursion.

Sécurité : Sur les itinéraires, partagez la route avec les autres usagers et respectez le code de la route. Adaptez votre comportement aux conditions de circulation et maintenez un espace de sécurité avec le cycliste qui vous précède. Soyez assurés et renseignez-vous sur les procédures d'appel des secours en cas d'accident corporel avant votre départ.

Environnement : Préservons la nature et respectons les produits agricoles.

- La Via Rhona Green Path
- D'Orange à Sérignan-du-Comtat (village Jean-Henri Fabre)

Prudence requise - route à fort trafic / Caution Required - High traffic road

Recommandations

Finding your way: Follow the cycle road signs. In case of any doubts about the itinerary, follow the main road, or go on straight.

Equipment : a hybrid bike and a helmet are mandatory for all the cycling trips in Provence. It is recommended to bring a repair bicycle kit with you.

Safety : On the itineraries, share the road with other users and respect the traffic regulations. Adapt your cycling behavior to the traffic conditions and keep safe distance between you bicycle and other cyclists. Before departure, make sure you subscribe insurance and you are advised on the procedure to call for help in the event of an accident.

Environment : Protect and respect nature and all agricultural production and fields.

Version du 06/2018 Cartographie : Lucien Dumax - PROVENCE RHONE VENTOUX (c) OpenStreetMap and contributors, Creative Commons-Share Alike / Licence (CC-BY-SA)